

# UN DIAGNÓSTICO COMUNITARIO: ANALIZAR LA COMUNIDAD, IDENTIFICAR PROBLEMAS Y ESTABLECER METAS



**Coaliciones Comunitarias Antidrogas de América**  
**Instituto Nacional de Coaliciones Comunitarias Antidrogas**

El Instituto Nacional de Coaliciones del CADCA (Coaliciones Comunitarias Antidrogas de América) fue creado en el año 2002 por el Congreso Nacional de los Estados Unidos. Este Instituto lleva a cabo actividades de capacitación, asistencia técnica, evaluación, investigación y fortalecimiento de habilidades de las coaliciones comunitarias antidrogas en todo el país.

En el año 2005 el Instituto inició el desarrollo de una serie de guías con el objeto de brindarle a las coaliciones lineamientos para poder aplicar el Marco de Prevención Estratégica (SPF) desarrollado por la Oficina de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias Psicoactivas del Ministerio de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos (SAMHSA). Cada guía ha sido diseñada para ser parte integral de toda la serie y también para ser utilizada individualmente. Aún cuando el enfoque está centrado en el proceso de planificación del SPF de la SAMHSA, los elementos pueden ser aplicados por cualquier coalición comunitaria.

Esta guía ha sido diseñada para proporcionar a las coaliciones anti-drogas lineamientos claros para definir sus comunidades, analizar y evaluar las verdaderas necesidades dentro de sus comunidades.

La información le permitirá a su coalición minimizar cualquier duplicación de esfuerzos, comprender los recursos existentes e implementar prácticas y políticas para reducir el consumo de sustancias psicoactivas dentro de su comunidad.

Para mayor información sobre como hacer un diagnóstico y los otros temas del Marco SPF, así como sobre las otras guías, diríjese a la sección de recursos en español en la página Web del Instituto: [www.coalitioninstitute.org](http://www.coalitioninstitute.org).

Arthur T. Dean  
Mayor General (r) del Ejército Norteamericano  
Presidente Ejecutivo  
CADCA

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>2</b>
PROGRAMA COMUNIDADES LIBRES DE DROGAS	2
EL MODELO DE SALUD PÚBLICA	2
EL MARCO DE PREVENCIÓN ESTRATÉGICA (SPF)	3
UNA COALICIÓN ES UNA COALICIÓN	5
UNAS PALABRAS SOBRE COMPETENCIA CULTURAL Y SOSTENIBILIDAD	6
UNA BREVE RESEÑA SOBRE ANÁLISIS Y EVALUACIÓN	
<b>CAPÍTULO 1. ¿POR QUÉ SE DEBE HACER UN DIAGNÓSTICO DE LA COMUNIDAD?</b>	<b>9</b>
<b>CAPÍTULO 2. CREAR Y MANTENER COALICIONES Y ALIANZAS</b>	<b>11</b>
<b>CAPÍTULO 3. ANALIZAR LAS NECESIDADES Y RECURSOS DE LA COMUNIDAD CON RESPECTO A ATOD</b>	<b>14</b>
DEFINIR A LA COMUNIDAD	14
HISTORIA DE LA COMUNIDAD	14
ANÁLISIS DE LA COMUNIDAD	15
INDICADORES BASE	17
SELECCIONANDO INDICADORES ATOD ADICIONALES	18
TIPOS DE DATOS Y SU RECOLECCIÓN	20
RECOLECCIÓN DE DATOS SECUNDARIOS	21
MÉTODOS DE LEVANTAMIENTO DE DATOS	23
RECOLECTANDO DATOS DEL ENTORNO	24
ANÁLISIS DE LOS RECURSOS	26
<b>CAPÍTULO 4. ANALIZAR PROBLEMAS Y METAS</b>	<b>27</b>
PLANTEANDO EL PROBLEMA	28
¿POR QUÉ?	29
¿POR QUÉ AQUÍ?	30
¿QUÉ FUENTES DE INFORMACIÓN PODEMOS UTILIZAR?	31
PRIORIZANDO LAS SOLUCIONES	32
<b>CAPÍTULO 5. DESARROLLAR UN MARCO O MODELO PARA EL CAMBIO Y UN MARCO LÓGICO</b>	<b>34</b>
DESARROLLO DE UNA TEORÍA PARA EL CAMBIO	34
¿QUÉ ES UN MARCO LÓGICO?	35
ELABORANDO UN MARCO LÓGICO	36
<b>CONCLUSIÓN</b>	<b>40</b>
<b>UNA PALABRA SOBRE LAS PALABRAS</b>	<b>41</b>
<b>GLOSARIO</b>	<b>42</b>

# INTRODUCCIÓN

## Programa Comunidades Libres de Drogas

En 1997, el Congreso Norteamericano creó un Programa de Apoyo para Comunidades Libres de Drogas (DFC) con el objeto de otorgar subvenciones a coaliciones comunitarias que actúen como catalizadores para la participación multisectorial de la comunidad para la reducción del problema de consumo de drogas a nivel local. Para el año 2008, más de 1,500 coaliciones locales recibieron financiamiento para llevar a cabo acciones que cumplan las siguientes metas:

- **Reducir** el consumo de drogas entre jóvenes, y con el tiempo entre adultos, afrontando los factores comunitarios que aumentan el riesgo de consumo de drogas y promoviendo aquellos factores que minimizan el riesgo de consumo de drogas.
- **Establecer y fortalecer** la colaboración entre comunidades, organizaciones no gubernamentales sin fines de lucro, y gobiernos nacionales, regionales, locales y tribales para que apoyen los esfuerzos de las coaliciones comunitarias en la prevención y reducción del consumo de drogas en jóvenes y adolescentes.

### Una palabra sobre las palabras

¿Cuál es su meta? ¿Su propósito? ¿Su objetivo? Pero más importante aún, ¿cuál es la diferencia? Algunas veces, las palabras son intercambiables. Por lo general, la diferencia depende de la fuente que financia sus esfuerzos.

Para evitar confusiones, hemos agregado un listado (ver Glosario) que resalta aquellos términos que comúnmente se utilizan para describir un mismo concepto o uno similar.

## El modelo de salud pública

Muchos programas de prevención se basan en enfoques diseñados para llegar al individuo, pares/amigos, o familias. El trabajo de una coalición dirigido a reducir el consumo de drogas es más amplio y lo logra mediante la aplicación de enfoques integrales y multi-estratégicos.

Los enfoques que buscan atender a grupos objetivos específicos sólo llegan a un número limitado de personas. Los programas comunitarios que brindan servicios directos a individuos son socios importantes en una respuesta integral comunitaria guiada por una coalición. Las estrategias que dan énfasis a la sustancia y el entorno—aún cuando son más difíciles de implementar—tienen un mayor impacto en la comunidad. Por ejemplo, la información que se les da a los adolescentes en la escuela sobre prevención del abuso del alcohol es significativa pero limitada.

Las oportunidades de mantener a estos jóvenes alejados del alcohol aumentan enormemente si estas charlas de prevención aplicaran un enfoque multi-estratégico que incluya una campaña para limitar el

número de paneles/cartelera cerca de la escuela y un programa educativo para dueños de bodegas y expendios de licor para asegurar que no venden alcohol a menores de edad. Dichos enfoques podrían incluir estrategias dirigidas específicamente hacia la sustancia (por ejemplo, aumentar el precio de las bebidas alcohólicas) y/o el entorno (por ejemplo, implementar políticas que reduzcan el acceso de los jóvenes a la sustancia). Para efectuar cambios a nivel de la comunidad, su coalición necesita estrategias múltiples dirigidas a diversos objetivos con suficiente peso y alcance.

**El modelo de salud pública**

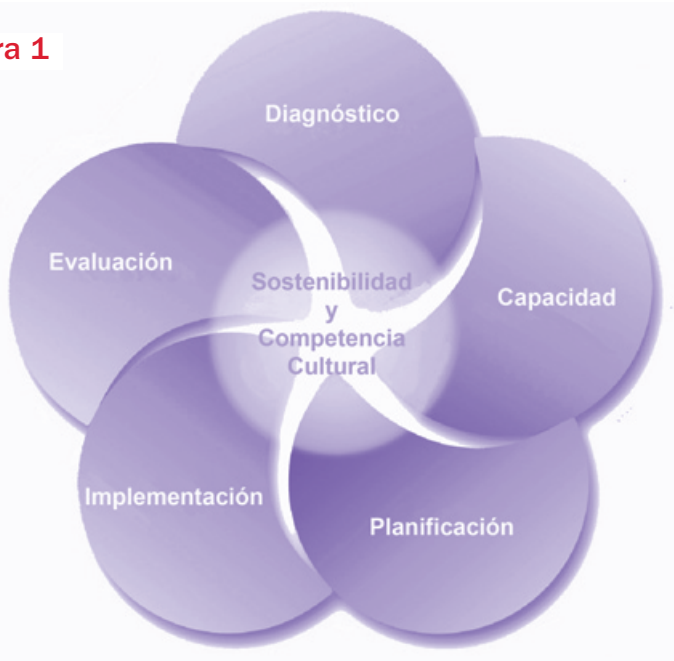
El modelo de salud pública muestra que los problemas se presentan mediante la relación e interacción de un agente (por ejemplo, una sustancia como el alcohol o las drogas), un receptor (el individuo que bebe o consume drogas) y el entorno (el contexto social y físico del consumo de la sustancia).

Estas relaciones tan complejas obligan a las coaliciones a considerar un modelo más integral. El modelo de salud pública ha demostrado ser el enfoque más efectivo para lograr y mantener un cambio a nivel comunitario.

**Marco de Prevención Estratégica del SAMHSA**

La iniciativa Comunidades Libres de Drogas (DFC) aplica el Marco de Prevención Estratégica (SPF) desarrollado por la Oficina de Servicios de Salud Mental y Abuso de Sustancias Psicoactivas del Ministerio de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos

**Figura 1**



(SAMHSA). Los cinco elementos del SPF ayudan a las coaliciones a desarrollar la infraestructura necesaria para implementar enfoques de salud pública a nivel comunitario que logren reducciones efectivas del consumo y abuso del alcohol, tabaco y otras drogas.

Los cinco elementos que se muestran en la Figura 1 son:

- **Etapa 1: Diagnóstico.** Recoger datos para identificar los problemas, los recursos y la disposición de la población dentro de un área geográfica y así atender las necesidades y los vacíos.
- **Etapa 2: Capacidad.** Movilizar y/o fortalecer habilidades dentro de un área geográfica para atender sus necesidades.
- **Etapa 3: Planificación.** Desarrollar un plan estratégico integral que incluya políticas, programas y actividades creando un marco lógico basado en la información obtenida para atender los problemas identificados en la primera etapa.
- **Etapa 4: Implementación.** Implementación de los programas, las políticas y las actividades de prevención en base a la evidencia.
- **Etapa 5: Evaluación.** Medición del impacto del SPF y de los programas, políticas y actividades desarrollados.

## **Una coalición es una coalición, es una coalición... ¿o realmente lo es?**

Existen cuatro modelos generales de coaliciones comunitarias antidrogas en los Estados Unidos:

**Coaliciones enfocadas hacia actividades o eventos específicos**—conducen actividades y/o eventos como provisión de información y referencias, concursos de afiches/carteles, ferias de salud y directorios de recursos.

**Coaliciones de provisión de servicios/programas**—dan énfasis al desarrollo de programas que brindan servicios a individuos y/o familias; por ejemplo, clases para padres, programas extra-curriculares o programas de mentores. El personal puede estar directamente involucrado en la provisión de los servicios.

**Coaliciones para la movilización comunitaria**—organizan sus comunidades alrededor de un tema específico (o temas específicos) tal como la restricción de publicidad sobre alcohol y tabaco cerca de las escuelas, la prohibición de venta de artefactos relacionados con drogas en establecimientos locales, o persuadiendo a las autoridades locales a iluminar las calles sin luz.

**Coaliciones comunitarias integrales**—que responden a las condiciones de la comunidad mediante el desarrollo e implementación de planes multifacéticos que logren reducciones notables entre la población con respecto a la problemática de las drogas. Con frecuencia, se crean las coaliciones porque fuentes de financiamiento o grupos externos proveen los recursos o el personal o ambos. El grupo externo es quien determina las metas de la coalición y cómo debe operar. En otros casos, los miembros de la comunidad así como sus instituciones determinan las metas, estrategias y actividades y sólo entonces buscan financiamiento y recursos para solventar sus planes.

No es inusual ver que las coaliciones cambian a medida que avanzan con sus actividades para responder a condiciones locales o circunstancias externas. Aún cuando esta serie de guías es útil para cualquier tipo de coalición, su diseño se basó en coaliciones comunitarias integrales.

## **Unas palabras sobre competencia cultural y sostenibilidad**

El eje del SPF son la competencia cultural y la sostenibilidad; estas son los conceptos clave que deben incorporarse en cada elemento. En este documento encontrarán recomendaciones para incorporar dichos conceptos desde las etapas iniciales de creación de la coalición hasta su evaluación.

**La competencia cultural** es una constante con varios principios que permiten que las coaliciones tengan interacciones positivas en ambientes culturalmente diversos. A continuación algunos principios importantes:

- **Cada grupo tiene necesidades culturales únicas.** La coalición debe reconocer que existen diversos caminos para lograr el mismo objetivo.
- **Dentro de cada cultura existen diferencias significativas.** Se debe reconocer que los grupos culturales son complejos y distintos. No se les debe considerar como un sólo grupo.
- **Las personas tienen identidades personales y grupales.** Siempre traten a las personas como individuos aceptando sus identidades grupales.
- **La cultura dominante ayuda a las personas con diferentes antecedentes en formas diversas.** Las coaliciones deben estar concientes que lo que funciona con el grupo cultural dominante no necesariamente funciona con otros grupos.
- **La cultura es omnipresente.** Se debe aceptar que la cultura es una fuerza predominante que forma las conductas, los valores y las instituciones.
- **La competencia cultural no está limitada a temas étnicos sino que abarca edad, género, tendencia sexual y otras variables.**

**La sostenibilidad** requiere la creación de una coalición fuerte que reúna a toda la comunidad para desarrollar un plan integral que solucione eficazmente el problema. La sostenibilidad a largo plazo no debe otorgar énfasis sólo al financiamiento pues depende de mucho más que obtener recursos monetarios.



La sostenibilidad a largo plazo de una iniciativa también requiere de la combinación de recursos no financieros, tanto de la iniciativa como de la comunidad en general. Algunos de los recursos internos necesarios son: el liderazgo de la gerencia y los miembros del directorio; acceso a expertos técnicos dentro de la comunidad; y un sistema gerencial administrativo y financiero dinámico. Dentro de los recursos externos más importantes podemos mencionar: apoyo de legisladores, el público o de otros socios clave; acceso a expertos técnicos externos, y el compromiso de organizaciones comunitarias, de los padres de familia y de otros miembros de la comunidad.

## **Una breve reseña sobre análisis y evaluación**

Esta guía da énfasis al proceso que CADCA sugiere sea utilizado por coaliciones comunitarias para implementar el primer elemento del SPF—hacer un diagnóstico. Esto implica la creación y mantenimiento de coaliciones y asociaciones, un análisis comunitario de sus necesidades y recursos, un estudio de los problemas y metas, y el desarrollo de un marco o modelo de cambio, y un marco lógico. Se puede y se debe repetir este proceso regularmente para asegurar que su coalición se mantiene al día con los cambios en la comunidad.

### **1 Crear y mantener coaliciones y asociaciones**

- Identificar, invitar e incluir a colaboradores clave para la iniciativa.
- Establecer procesos de reunión y toma de decisiones que interconectan a los individuos y crean confianza.
- Facilitar lluvias de ideas; alentar el consenso; promover la toma de decisiones colectivas con el objeto de crear una visión y una misión.

### **2. Analizar las necesidades y recursos comunitarios con respecto a alcohol, tabaco y otras drogas (ATOD)**

- Definir la comunidad de la coalición y sus límites (vecindario, urbanización, distrito, ciudad, etc.).
- Reconstruir y crear una historia local relevante sobre movilización comunitaria y lucha contra drogas.

- Recolectar datos cualitativos mediante foros comunitarios, grupos focales, conversatorios, entrevistas con informantes clave, y encuestas.
- Recolectar datos cuantitativos de socios y fuentes externas, incluyendo archivos y datos de encuestas.

### **3. Estudiar los problemas y metas.**

- Facilitar técnicas de análisis de problemas grupales, incluyendo la técnica “¿por qué?” y “¿por qué aquí?”, ilustrada en el Capítulo 4.
- Incluir e incorporar la experiencia y conocimientos de miembros de la coalición para nombrar y enmarcar totalmente los problemas y metas.
- Aplicar un marco de factores de riesgo y de protección o cualquier otra estrategia pertinente que enfoque los factores personales y ambientales que contribuyen a las conductas y entornos problemáticos.
- Seleccionar criterios objetivos para facilitar la priorización de problemas.
- Identificar y utilizar objetivos y agentes de cambio.  
Construir enunciados funcionales del problema o la meta para reflejar las verdaderas inquietudes de la comunidad y facilitar un buen análisis del problema.

### **4. Desarrollar un marco o modelo de cambio y un marco lógico.**

- Crear una visión común de la coalición desarrollando una teoría de cambio.
- Utilizar las conclusiones del “¿por qué?” y “¿por qué aquí?” para iniciar el desarrollo del marco lógico de su coalición.

# CAPÍTULO 1. ¿POR QUÉ SE DEBE HACER UN DIAGNÓSTICO DE LA COMUNIDAD?

¿Por qué es importante analizar las necesidades y los recursos para reducir el consumo de sustancias ilícitas en su comunidad? Hasta que hayan obtenido datos empíricos y cualitativos—aquéllos basados en información u observación actual—que demuestren lo que está sucediendo, dónde se presentan los problemas, a quiénes afecta, y por qué, la evidencia anecdótica en su poder es sólo una pieza de un gran rompecabezas.

El diagnóstico es una descripción integral y completa sobre la comunidad objetivo. El proceso analítico es una recolección y análisis sistemático de datos sobre la comunidad atendida por su coalición con el propósito de identificar y enfrentar problemas locales relacionados con ATOD.

Para algunos, esto implica estudiar los factores de riesgo y de protección. Para otros, puede significar la manera de entender los tipos de programas de prevención, tratamiento y rehabilitación de consumo de drogas, y las prácticas y políticas exis-

## Diagnóstico Comunitario

### Lo que necesita saber

- Cómo crear coaliciones y alianzas; analizar las necesidades y recursos de la comunidad; y estudiar los problemas y metas.

### Lo que su comunidad necesita hacer

- Analizar la información sobre la problemática, las metas, y los factores que los afectan.

### El producto que debe crear la comunidad

- Un diagnóstico comunitario que incluya una descripción demográfica de la comunidad, datos sobre los indicadores base, cualquier otro indicador relevante, y los recursos de la comunidad.

El sitio Web del Instituto Nacional de Coaliciones CADCA brinda una serie de muestras sobre materiales para un diagnóstico, [www.coalitioninstitute.org](http://www.coalitioninstitute.org).

tentes en la comunidad. También puede significar la evaluación de las características demográficas de su comunidad. Considere el diagnóstico como una manera de obtener “una sensación del territorio” para que su coalición pueda apuntar a los problemas específicos de su comunidad, capitalizar los esfuerzos existentes, y comprender completamente los recursos existentes para implementar las prácticas y políticas deseadas. El diagnóstico también documenta las brechas que existen con los recursos actuales—información esencial para planificar la reducción del consumo de drogas y para alcanzar las metas de la coalición.

El desarrollo de un diagnóstico comunitario puede brindar muchas oportunidades para su coalición y para la comunidad.

Un análisis integral debe:

- **Crear** un consenso comunitario sobre los problemas de ATOD en la comunidad.
- **Identificar** los factores subyacentes que contribuyen a estos problemas.
- **Identificar** y analizar los factores ambientales, sociales e individuales que contribuyen a estos problemas.
- **Incrementar** las posibilidades que su coalición seleccione e implemente las políticas y prácticas que verdaderamente reduzcan los problemas relacionados con ATOD en su comunidad.
- **Establecer** una línea base para hacer una evaluación sobre los avances de su coalición.

Por lo general, se realiza un diagnóstico comunitario al inicio de la formación de la coalición. Pero también pueden, y deberían realizarse como un proceso regular—igual a un examen médico de rutina. Las comunidades y las coaliciones no son estáticas, cambian y progresan con el tiempo. Es de suma importancia que todos comprendan las fortalezas, las necesidades, y los recursos de la comunidad así como sus cambios y evoluciones para asegurar la efectividad de la coalición. Esto puede producirse mediante análisis regulares (anuales o bianuales) para que su coalición pueda dar una respuesta a la comunidad de manera eficaz y proactiva.

## CAPÍTULO 2. CREAR Y MANTENER COALICIONES Y ALIANZAS

Entonces, ¿por qué es tan importante la creación de una coalición? El antiguo refrán: “Dos cabezas piensan mejor que una—y en el caso de las coaliciones, más de dos” es aplicable en este caso. Las coaliciones compuestas por miembros de diferentes sectores de la comunidad aportan diversas perspectivas y conocimientos y ayudan a crear un grupo IQ fuerte para la identificación de problemas, análisis de datos y desarrollo de enfoques y estrategias relevantes y culturalmente apropiadas. Las coaliciones deben incluir una mezcla representativa de la comunidad—incluyendo padres de familia, maestros, jóvenes, fuerzas del orden, proveedores de servicios de salud, los medios, líderes comunales, organizaciones religiosas y laicas, servicios sociales infantiles, proveedores de tratamiento y prevención de alcohol y otras drogas, y cualquier otro representante que refleje la diversidad de la comunidad—racialmente, culturalmente y lingüísticamente. En efecto, las coaliciones subvencionadas por el DFC deben incluir al menos 12 sectores identificados de la comunidad en sus coaliciones.

### **Establecer un grupo de trabajo de vigilancia informática**

La recolección de datos es un proceso que consume mucho tiempo. Antes de iniciar dicho proceso, sería una buena idea crear un equipo que ayude a recolectar, analizar e informar sobre la información de manera continua.

El equipo debe contar con representantes de agencias o entidades como las fuerzas del orden, escuelas, servicios sociales, de salud pública y de tratamiento, quienes deben tener conocimientos y acceso a los datos de sus organizaciones.

Estos individuos pueden ser actualmente miembros de su coalición y deben estar preparados y dispuestos a ayudar en este esfuerzo. El equipo también debe contar con un empleado de la coalición y un investigador o epidemiólogo externo con experiencia en investigaciones por indicadores.

Su grupo de trabajo de vigilancia informática podría, naturalmente, evolucionar hacia la participación en el proceso de evaluación, brindando a la comunidad información sobre temas generales de ATOD así como indicadores específicos sobre los cuales la coalición ha venido trabajando.

La participación de individuos y grupos (sectores) que tienen acceso y entienden los datos discutidos en esta Guía no sólo logra aumentar las habilidades de la coalición, sino que también incrementa el apoyo hacia las acciones de planificación, implementación y sostenibilidad.

Entre los principales pasos iniciales que deben tomarse se encuentra el diseño de un proceso continuo para lograr el compromiso de diferentes sectores de la comunidad. Su coalición debe reconocer que cada grupo tiene necesidades culturales únicas y debe trabajar tomando en consideración que existen varios caminos para llegar a la misma meta. Sea cuidadoso de los protocolos culturales, creencias, valores y necesidades de alfabetización. No obstante la cultura dominante impacta en diferentes niveles, las coaliciones deben estar concientes que lo que funciona con el grupo cultural dominante no necesariamente funciona con otros grupos culturales.

Tenga en cuenta que el lugar y el horario de sus reuniones puede afectar la participación de sus miembros. ¿Se programan las reuniones en las noches para facilitar la asistencia de padres de familia, y personas que trabajan? ¿Los locales de las reuniones tienen accesos para personas discapacitadas? ¿Los locales de las reuniones son accesibles mediante transporte público?

Algunas veces, las coaliciones comunitarias son formadas para lidiar con un problema, y luego buscan financiamiento para otro rubro porque es la única fuente de financiamiento disponible. Por ejemplo, una coalición existente identifica el desarrollo vecinal como el problema que desea manejar, pero opta por solicitar financiamiento para la reducción del consumo y abuso de alcohol y drogas, porque es la única fuente de financiamiento disponible. Se pueden presentar tensiones entre la coalición y sus donantes si el problema que la coalición desea enfrentar (desarrollo vecinal) difiere de las inquietudes del donante (prevención del uso de alcohol y drogas). Sin embargo, una buena coalición puede amalgamar sus propias necesidades y las de sus donantes buscando las coincidencias entre ambos intereses o inquietudes. Por ejemplo, ¿de qué maneras el abuso de alcohol y otras drogas limita

el desarrollo de la vecindad? ¿Qué se puede hacer para reducir estos problemas e incentivar el desarrollo vecinal? Por otro lado, una coalición que es manejada estrechamente que toma en cuenta únicamente sus propios intereses—tiene mayores probabilidades de fracasar, perder el financiamiento o no poder generar el apoyo comunitario suficiente para auto-sostenerse.

Un buen facilitador puede idear la forma para cubrir los intereses de su comunidad así como las necesidades del donante. Por ejemplo, una coalición con interés en lograr el desarrollo económico podría dar énfasis a la limitación del número de comercios que expenden alcohol e instituir condiciones bajo las cuales se permite vender alcohol en nuevas zonas de la ciudad, en su esfuerzo por construir una comunidad más sana.

Algunas coaliciones también enfrentan otro dilema. Una coalición puede ser creada para resolver un problema específico de su comunidad, como por ejemplo el consumo de metanfetaminas. Luego de recibir financiamiento, la coalición puede realizar un diagnóstico más profundo de la comunidad sólo para encontrar que existe un problema diferente (por ejemplo, consumo de alcohol por menores de edad) que tiene mayor incidencia y afecta a un número mayor de personas. Una forma de solucionar este problema es que la coalición documente cuidadosamente los datos empíricos que ocasionaron el cambio en las preocupaciones de los coalicionarios y discutir esta información con las fuentes de financiamiento.

La idea primordial de las coaliciones es que “el trabajo colectivo nos permite avanzar.” Sin embargo, la colaboración entre diferentes sistemas y miembros de la comunidad también puede acarrear numerosos retos, incluyendo temas de territorio, personalidad, dinámicas de grupo, desequilibrios de poder, y diferencias culturales. Mientras más pronto se resuelven estos temas—de preferencia con la ayuda de un facilitador—más pronto podrá posicionarse la coalición para iniciar el trabajo conjunto. (Para mayor información sobre el fortalecimiento de capacidades y el desarrollo de un buen liderazgo en su coalición, referirse a *la Guía sobre Capacidad*.)

## **CAPÍTULO 3. ANALIZAR LAS NECESIDADES Y RECURSOS DE LA COMUNIDAD CON RESPECTO A ATOD**

El proceso de hacer un diagnóstico se inicia mediante la definición de la comunidad, comprender su historia, y recolectar datos sobre los problemas de consumo de ATOD. Debe tenerse en cuenta que, en general, el tipo de datos recolectados determinarán los problemas que su coalición manejará. Por ejemplo, si levanta datos únicamente sobre indicadores individuales, como arrestos, no obtendrá información sobre los lugares o circunstancias que llevan al consumo de alcohol y drogas—para conocer más sobre ello, deberá obtener información del entorno.

### **Definir a la Comunidad**

A esta altura, su coalición ya habrá definido la comunidad prioritaria para ser analizada. Los donantes, por lo general, especifican la comunidad, pero si la decisión depende de su coalición, entonces analice los hechos cuidadosamente y desarrolle los criterios que serán utilizados durante el proceso de selección. Comúnmente atribuimos al término comunidad un significado más geográfico y las coaliciones del DFC deben definir los límites geográficos exactos de su comunidad (o sea, ubicación). Sin embargo, el término también puede tener un significado más amplio, donde se incluye a un grupo que comparte una experiencia o un interés común. Por lo tanto, comunidad puede representar un lugar—vecindario, ciudad, municipio, territorio tribal; una experiencia—étnica (indígenas) o de género (mujeres); o un interés—preocupación por la pobreza, el consumo de drogas, VIH o el medio ambiente. La forma como se define el término comunidad determinará los tipos de datos que deberá recolectar.

### **Historia de la Comunidad**

Toda comunidad tiene una historia de eventos notables y de fuerzas que afectan y ayudan a formarla. Sin embargo, es común que personas de diversas étnias o grupos culturales interpreten el mismo evento de maneras distintas. A veces se les solicita a



las comunidades de bajos ingresos que colaboren en una subvención—con el objeto de legitimizar la búsqueda de donaciones y para cumplir con los requerimientos de los donantes. Pero la falta de competencia cultural por parte de los donantes y/o de las agencias participantes, así como los desequilibrios de poder y las diferencias culturales pueden complicar y frustrar el fortalecimiento de la coalición así como una colaboración efectiva.

El desconocimiento o la insensibilidad hacia la historia de la comunidad pueden causar diversos problemas. Por ejemplo:

- **No tomar** en cuenta eventos clave que permiten comprender la condiciones actuales puede resultar en una mala interpretación de lo que dichos eventos realmente significan para los miembros de la comunidad.
- **Un malentendido** sobre el contexto de una situación puede resultar en la pérdida de credibilidad de la coalición.
- **No construir** sobre los éxitos anteriores de la coalición puede resultar en una duplicación de esfuerzos.
- **Llevarse el crédito** inadecuadamente por un avance atribuible a otros factores o tendencias históricas puede producir el recelo y desconfianza de la comunidad.

## **Análisis de la Comunidad**

El siguiente paso es conocer la naturaleza y el alcance local de los problemas por consumo de ATOD, y donde se localizan los mismos dentro de la comunidad. Para ello es necesario levantar una variedad de datos locales. Estos datos deben corresponder, dentro de lo posible, a los límites geográficos de la coalición, de lo contrario, tendrán un valor limitado para los fines del análisis.

### **Datos demográficos**

Las comunidades varían en cuanto a tamaño, población, etnia/ características culturales, poder político, educación, estado socio-económico, idiomas primarios, y otros factores que son esenciales para el establecimiento de las iniciativas de su coalición. Los datos que describen el lugar y la gente que vive en él son denominados datos demográficos.

Comience con información demográfica básica de su comunidad. El levantamiento de datos demográficos de por lo menos los dos últimos censos (por ejemplo, en los Estados Unidos 1990 y 2000) le permitirá determinar las tendencias de la población. Para los períodos entre los dos censos oficiales, pueden existir proyecciones demográficas locales anuales elaboradas por oficinas de planificación estatales/departamentales o locales (por ejemplo, crecimiento de la población por edad, género, raza/etnia, etc.).

Las siguientes variables demográficas pueden encontrarse en la última información censal de los Estados Unidos:

- Población total
- Desagregado por género
- Desagregado por raza/etnia
- Grupos de edad
- Ingreso promedio por familia, tamaño y datos de pobreza (que le permitirá entender el estado socio-económico de su comunidad y cuáles son los recursos disponibles).
- Nivel educativo promedio (para determinar niveles de comprensión lectora y determinar los mensajes contenidos en los materiales que desarrollará)
- Idioma primario para identificar grupos de habla no-inglesa, para determinar la necesidad de utilizar métodos o medios de comunicación alternativos, como distribución de periódicos o transmisiones radiales/televisivas en los idiomas prevalentes.

Si su comunidad es un vecindario específico, solicite a la oficina municipal de planificación o desarrollo comunitario los datos demográficos que necesita. Por lo general, las agencias estatales o municipales cuentan con sistemas de información geográfica (GIS) sofisticados que pueden mapear los datos del censo así como cualquier otra información dentro de los límites definidos de su comunidad.

Es una buena práctica recolectar y comparar los mismos datos de otras comunidades con tamaños similares y/o de la misma ciudad, provincia y/o estado. Comparar datos es muy útil para determinar la seriedad del problema en su localidad, aunque no podrá ayudarlo a planificar la respuesta de su coalición—sólo la

información local puede hacerlo.

## Indicadores Base

Si su coalición es beneficiaria de una subvención DFC, entonces tiene la obligación de levantar datos locales sobre cuatro indicadores clave y debe reportar dicha información por lo menos cada dos años. Estos datos, así como los otros indicadores sobre ATOD que usted haya seleccionado, formarán una línea de base desde la cual podrá monitorear las metas de su coalición a largo plazo.

Las medidas principales son:

- **Edad promedio de inicio en el consumo de drogas.** Esto significa la edad promedio que los adolescentes reportan como la primera vez que probaron alcohol, tabaco o marihuana.
- **Uso reciente.** El porcentaje de adolescentes que

## Algunos Indicadores ATOD

### Disponibilidad/Entorno

- Expendios de alcohol/comercios problemáticos.
- Lugares de trabajo libres de humo y/o políticas sobre humo de segunda mano.
- Publicidad sobre alcohol.

### Uso

- Consumo de ATOD entre adolescentes (encuestas escolares).
- Consumo de ATOD entre adultos (encuestas comunitarias).
- Consumo de drogas entre reos.

### Prevención

- Políticas ambientales.
- Políticas escolares.

### Tratamientos/Actividades de Apoyo

- Personas que reciben servicios de tratamiento.
- Datos sobre exámenes e intervenciones breves.
- Datos sobre listas de espera para recibir tratamiento.
- Datos sobre uso de línea abierta sobre drogas.

### Justicia Penal

- Arrestos relacionados con ATOD.
- Batidas con señuelos en ventas a menores de edad.
- Informes de incidentes a raíz de llamadas a la línea de emergencia de la policía.

### Peligros y Daños

- Visitas a hospitales/Emergencia por casos de ATOD.
- Muertes relacionadas a ATOD.
- Accidentes de tránsito fatales.
- Bienestar del menor.
- VIH/SIDA asociado a drogas.
- Casos de Hepatitis C

Fuente: *Join Together. How do we know we are making a difference? A community alcohol, tobacco, and drug indicators handbook.* 2005 edition. Ver: [www.jointogether.org](http://www.jointogether.org).

reportan haber consumido alcohol, tabaco o marihuana en los últimos treinta (30) días.

- **Percepción de riesgo o daño.** El porcentaje de adolescentes que indican sentir que el consumo regular de alcohol, tabaco o marihuana presenta un mediano o alto riesgo.
- **Percepción sobre la desaprobación de los padres con relación al consumo.** El porcentaje de adolescentes que indican que sus padres sienten que el consumo regular de alcohol, tabaco o marihuana es malo o muy malo.

Su coalición necesita decidir cómo levantará la información sobre estas medidas. Muchas coaliciones creen que la mejor manera de acceder a esta información en particular es mediante encuestas aplicadas a escolares en primaria y secundaria. En algunas zonas donde no se encuestan a los estudiantes, las coaliciones aplican sus propias encuestas, recibiendo el permiso de las autoridades escolares locales. Si su coalición no ha realizado una encuesta escolar (o no ha podido obtener datos sobre encuestas existentes) sería óptimo que planee el levantamiento de estos datos lo más pronto posible. Esta información es vital para conocer hasta qué punto ciertas sustancias son—o no son—un problema entre los jóvenes de su comunidad.

Las cuatro medidas clave, junto con otros indicadores sobre ATOD que su coalición decida recolectar, deben ser monitoreadas de manera continua. Esto es importante no solo para su diagnóstico sino para ayudar a su coalición a realizar los ajustes necesarios a medida que se avanza en el trabajo y para evaluar los avances logrados para alcanzar las metas de corto y largo plazo.

## **Seleccionando Indicadores ATOD Adicionales**

Se utiliza los indicadores sobre alcohol, tabaco y otras drogas para identificar las tendencias y para medir el impacto del uso/abuso de drogas y temas asociados dentro de una comunidad. Ningún indicador, por si solo, puede brindar una imagen adecuada del consumo de sustancias en una comunidad—lo que es disponible y válido en una comunidad puede no serlo en otra.

Ya que existe una inmensidad de información disponible, es esencial actuar estratégicamente para recolectar los datos elegidos. Existen excelentes recursos con ideas sobre indicadores para el diagnóstico comunitario. Una vez terminada la revisión de estos recursos, su coalición debe examinar y evaluar una lista de indicadores posibles de acuerdo a si son sensibles, próximos y factibles, aplicando los siguientes criterios:

- **Propósito.** ¿Cómo se relacionan los datos que desea recolectar con el problema identificado, los problemas de ATOD, y el trabajo de su coalición? ¿Qué le indicará esta información sobre los problemas de ATOD en su comunidad, especialmente sobre el lugar donde se presenta el problema?
- **Validez.** ¿El indicador realmente mide lo que dice que mide? Por ejemplo, ¿hasta qué punto los arrestos por manejar bajo la influencia del alcohol miden la prevalencia de conducción de vehículos y consumo de alcohol contra la agresiva aplicación de leyes locales por parte de la policía?
- **Veracidad.** ¿El indicador reportado es igual cada año, o existen variaciones que podrían afectar los totales imposibilitando la comparación de datos?
- **Disponibilidad.** ¿Los datos son disponibles año tras año y se pueden obtener a nivel geográfico (vecindad, distrito, ciudad)?

### **Datos Cuantitativos y Cualitativos**

Los datos cuantitativos son expresados en términos numéricos, contados o comparados por una escala. Estos datos ayudan a responder la pregunta “¿cuánto?” y brindan a la coalición una perspectiva sobre la amplitud de un tema; por ejemplo, cuántas personas son afectadas. Cuando observamos las estadísticas sobre el porcentaje de personas que fuman, toman, o que son arrestadas por posesión de drogas, estamos viendo datos cuantitativos.

Los datos cualitativos son datos no-numéricos que presentan una gran riqueza en lo que respecta a detalle y descripción. Esta información es generalmente presentada en la forma narrativa, como la información obtenida de grupos focales, entrevistas con informantes claves, y/o informes de observación. Los métodos cualitativos ayudan a darle sentido a los datos cuantitativos/ numéricos aplicando la pregunta “¿qué significa esto?” Estos datos brindan profundidad y textura a una situación y permiten comprender por qué se ha presentado un incremento/una disminución en un área específica.

- **Accesibilidad.** ¿Se pueden obtener los datos fácilmente? ¿Las agencias que les hacen seguimiento permitirán su obtención?
- **Estabilidad.** ¿Hace cuánto tiempo que la agencia viene recolectando datos? Conviene usar indicadores levantados durante los últimos cinco años para identificar tendencias.
- **Costo.** ¿Se puede obtener la información gratuitamente, o la agencia cobra alguna tarifa? ¿La tarifa es razonable o costosa?
- **Relevancia.** ¿Su coalición piensa que el indicador representa fehacientemente un aspecto primordial de los problemas de ATOD en su comunidad?

Una vez seleccionados los indicadores y las fuentes de información, sería una buena idea crear un sistema de monitoreo y reporte para así actualizar regularmente las tendencias y los avances de su comunidad.

## **Tipos de Datos y su Recolección**

Dos tipos de datos principales son recolectados durante un diagnóstico comunitario: datos primarios y datos secundarios/de archivo.

- **Los datos primarios** incluyen información recolectada y compilada por su coalición—como el conteo de artículos periodísticos sobre temas asociados al alcohol publicados en los últimos dos años, o el número de paneles/carteleras que publicitan alcohol en su comunidad. También puede involucrar la recolección de datos disponibles pero todavía no han sido compilados. Por ejemplo, usted desea saber cuántos niños son retirados de sus hogares debido al consumo de drogas por parte de sus padres. O probablemente desea saber cuántas y qué porcentaje de llamadas de emergencia a la policía están relacionados con el consumo de alcohol y otras drogas. Por obtener esta información usted requerirá la cooperación de una agencia de bienestar infantil o de la policía para así compilar la información de sus registros.
- **Los datos secundarios/de archivo** son aquéllos que son recolectados y compilados por alguna otra persona (generalmente por una agencia local o estatal) de manera regular y

que pueden ser solicitados si sabe donde buscarlos y como pedirlos. Por ejemplo:

1. **Arrestos** relacionados con consumo de alcohol y otras drogas (AOD) (de la policía local o del ministerio de justicia de su estado/departamento);
2. **Datos** sobre tratamiento por consumo de AOD (de fuentes locales o estatales);
3. **Comercios** minoristas con licencia para expender alcohol y comercios problemáticos (de las agencias locales o estatales/departamentales que otorgan las licencias para venta de alcohol);
4. **Fatalidades** y heridas causadas por accidentes de tránsito relacionados por consumo de alcohol (de la policía de carreteras); y
5. **Datos** sobre VIH/SIDA adquirida por vía intravenosa por consumo de drogas (de la oficina local o estatal/departamental de salud pública).

### **¿Qué es el denominador?**

El denominador es el número inferior de una fracción, que permite comparar una parte del total. Por ejemplo, 1,000 arrestos en su comunidad (el denominador) y 450 asociados a drogas (el numerador).

Divida el numerador (450) entre el denominador (1,000 arrestos) y encontrará que 45 por ciento de los arrestos se relacionan a drogas. Esto es importante porque usted desea saber hasta qué punto los arrestos asociados a drogas impactan los recursos de las fuerzas del orden.

El denominador brinda un punto de referencia común y sirve como un examen de la realidad sobre el significado de una pieza dentro de la figura total (arrestos por drogas en comparación con el número total de arrestos).

## **Recolección de Datos Secundarios**

Es importante aclarar exactamente qué tipo de datos se buscan. De repente usted desea levantar información sobre arrestos. Lo primero que solicitaría es información sobre arrestos menores, y luego desagregaría la información por arrestos relacionados con alcohol y otras drogas por modalidad específica de arresto (por ejemplo: manejo bajo la influencia del alcohol, posesión de dro-

gas para uso personal, disturbios en la vía pública por ebriedad); por género, edad, raza/etnia; y por vecindario, ciudad y/o distrito. Se debe solicitar la información para los últimos cinco años para poderle hacer un seguimiento a los cambios y las tendencias.

Póngase en contacto con agencias estatales/departamentales cada vez que pueda pues ellas recolectan y “depuran o limpian” los datos recibidos de las fuerzas del orden (por ejemplo, comisarías distritales, comandancias, policía de carreteras). Además, la obtención de datos de agencias estatales le permitirá comparar las tasas de arrestos de las diferentes áreas geográficas con distintas densidades de población. Esto es conocido como tasas por cápita porque se basan en la población misma, o sea, una tasa de 1,000, 10,000 o 100,000 personas. Esto es importante porque va a necesitar demostrar que el problema (tasas de arrestos por AOD) es porcentualmente mayor en su comunidad que en todo el estado/departamento, o es porcentualmente mayor en su ciudad que en una más grande.

Si su comunidad no es una ciudad o distrito, pero más bien un vecindario o un distrito escolar, no es muy probable que logre obtener datos específicos de agencias estatales/departamentales,

pues ellas sólo generan información a niveles mas amplios. En este caso, su mejor opción será visitar la comisaría de su zona. Solicite hablar con el analista de datos sobre crímenes o con el técnico en información que podría ayudarle a obtener información específica de su vecindario. Luego puede comparar los arrestos relacionados con alcohol y otras drogas de su área con la ciudad en general.

**Qué preguntar cuando se recolecta información de fuentes secundarias**

- ¿Cuál es el año más reciente para la información disponible?
- ¿Con qué frecuencia se actualiza la información?
- ¿Cuentan con información específica del distrito o la ciudad, y ésta está disponible?
- ¿Se puede obtener la información en línea?
- ¿Con qué tipos de desagregaciones cuentan (género, edad, raza/etnia)?
- ¿Cuál es el costo por obtener esta información?
- ¿Cuánto tiempo demora recibir la información?



## Métodos de Levantamiento de Datos

Los análisis comunitarios con la información más rica utilizan múltiples fuentes para obtener su información, incluyendo encuestas, mapeos, entrevistas con informantes clave, grupos focales, y reportes de observaciones. Asegúrese que su levantamiento de datos sea culturalmente sensitivo y adecuado; por ejemplo, revise si sus preguntas son extremadamente personales o inadecuadas. También tome en cuenta que es necesario contar con una buena traducción de las preguntas y asegúrese que los encuestadores y facilitadores de grupo refleja la composición del/de los grupo/s.

- **Encuestas.** Conducir o revisar encuestas locales escolares y/o a nivel comunitario permiten la obtención de datos cuantitativos sobre como un grupo o grupos en particular piensan, se comportan o reaccionan. Las encuestas son una buena herramienta para describir poblaciones, mostrar prevalencias de comportamientos y analizar el nivel de conocimiento sobre temas específicos.
- **Mapeo.** El software de los Sistemas de Información Geográfica (GIS) permiten crear un mapa de su comunidad mostrando, por ejemplo, la concentración de licorerías, comercios problemáticos, la proximidad entre llamadas a la policía por problemas relacionados con AOD y los arrestos, y la ubicación de los accidentes de tránsito asociados con el consumo de alcohol.
- **Entrevistas con informantes clave.** Las entrevistas personales deben ser realizadas por entrevistadores preparados, quienes hacen preguntas abiertas y de sondeo a individuos con conocimientos o experiencias sobre un tema en particular. Las entrevistas a informantes clave documentan sus datos cuantitativos. Por ejemplo, usted encuentra un aumento en el número de arrestos por conducir bajo la influencia del alcohol y quiere saber si se debe a un aumento en la aplicación de las leyes o porque un mayor número de personas que manejan en estado de ebriedad están viéndose involucradas en accidentes de tránsito. Una entrevista a alguien en la comisaría que pueda explicar qué está influenciando esta tendencia puede ayudar a su coalición a comprender mejor lo que

está sucediendo y por qué, permitiéndole tomar una decisión estratégica mejor informada sobre el enfoque a seguir.

- **Grupos focales.** Los grupos focales son discusiones entre 5 a 10 individuos con antecedentes similares dirigidas por un facilitador que guía al grupo a discutir en mayor profundidad temas de relevancia. Al igual que las entrevistas personales, los grupos focales también brindan información más detallada sobre los datos cuantitativos obtenidos y le permiten conocer mejor un problema en especial. Por ejemplo, una encuesta aplicada a alumnos de 3º, 4º y 5º de secundaria revela altos niveles de borracheras. Usted desea entender mejor los lugares donde los adolescentes beben en exceso; por lo tanto, conduce una serie de grupos focales entre los estudiantes de educación secundaria de su comunidad.
- **Reportes de observación.** Este método implica la documentación de los datos visuales de su comunidad. Por ejemplo, usted podría reclutar voluntarios—jóvenes y adultos—para registrar el número y ubicación de propagandas de alcohol y tabaco en los comercios del vecindario o de panes/carteleros para llamar la atención de niños y jóvenes.

## Recolectando Datos del Entorno

Para tener un entendimiento global del problema de ATOD en su comunidad, es necesario entender la problemática y quiénes se ven afectados por ella; pero también es importante conocer cuáles son las ubicaciones o las circunstancias que contribuyen a ocasionar el problema. Esto es comúnmente conocido como indicadores del entorno. La densidad de expendios de licor es un ejemplo de esta clase de indicador. Estudios demuestran que existe una relación entre crímenes vecinales y la alta densidad de expendios de licor; por lo tanto, a su coalición le interesaría analizar los datos relacionados con su comunidad. Para analizarlos será necesario contactar la agencia estatal/departamental o local (generalmente la Oficina de Control de Bebidas Alcohólicas) que otorga las licencias para expendio de alcohol en supermercados, licorerías, restaurantes y bares y solicitarle una lista de comercios autorizados desagregada por código postal. Por otro lado, deberá conseguir los últimos datos censales (o proyecciones

## Cómo Calcular las Tasas Per Cápita

El cálculo de las tasas per cápita le permitirá comparar estadísticas, tales como tasas de crímenes o arrestos, en ciudades, distritos o vecindarios de diferentes tamaños entre ellos y/o del estado/departamento.

Por ejemplo, tome el número de arrestos por conducir bajo la influencia, divídalo entre la población de 16 años o mayor, y multiplíquelo por 100,000 (o 10,000 o 1,000 dependiendo en el tamaño de la población).

Si en el año 2004 hubieron 2,800 arrestos por manejar bajo la influencia en su distrito de 460,000 habitantes, de los cuales 349,000 tenían 16 años o más:

$$349,000 / 2,800 \times 100,000 = 802.3 / 100,000$$

La tasa de arrestos por manejar bajo la influencia per cápita sería de 802.3 por 100,000 personas mayores de 16 años (u 80.2 por 10,000 personas, u 8 por cada 1,000 personas).

poblacionales) para calcular las tasas per cápita. Esta operación le mostrará qué códigos postales tienen la mayor concentración de expendios per cápita. También se pueden observar otras características dentro de estos códigos postales, tales como niveles de pobreza, altas concentraciones de hogares con niños menores de 5 años, y tipos de crímenes cometidos en las zonas aledañas a los comercios de alcohol.

Otro tipo de información que también podría interesar a su coalición sería la ubicación donde menores de edad, condenados por manejar bajo la influencia del alcohol, tomaron su última bebida—en un bar, con sus padres o amigos, o en una fiesta—lo cual lo ayudaría a elegir el tipo de intervención que se debe aplicar. La realización de una encuesta entre jóvenes obligados a asistir a una Escuela de Manejo para Choferes Ebrios es un buen lugar para recoger este tipo de datos. Si se determina que los menores accedieron a la bebida alcohólica en un bar, entonces su coalición podría tomar la decisión de educar a los propietarios de bares mediante un programa de capacitación sobre Servicio Responsable de Bebidas, o intensificar la aplicación de las leyes referidas al consumo de alcohol en menores de edad. Si, por el contrario, se determina que los menores obtuvieron alcohol en fiestas privadas, entonces su coalición podría tomar la decisión

de implementar una Ordenanza sobre Eventos Sociales mediante la cual se desalentaría el desarrollo de este tipo de eventos.

## **Análisis de los Recursos**

Un análisis de recursos describe los recursos existentes y los que podrían ser utilizados para manejar los problemas de ATOD en la comunidad. Este análisis podría determinar quiénes son atendidos por las iniciativas de prevención existentes, cuál es la capacidad de tratamiento, qué programas de 12 pasos existen, los consejos vecinales, los negocios locales, los grupos de padres de familia, las comunidades religiosas, los centros para adultos mayores, y cualquier otro recurso existente.

El análisis de los recursos es importante debido a que:

- Proporciona a la comunidad una forma de utilización de la capacidad existente.
- Contabiliza los activos y recursos de la comunidad.
- Describe a la comunidad enfatizando los aspectos positivos en lugar de los negativos.
- Identifica las formas de fortalecer las habilidades de los miembros.
- Extiende la identificación de activos y recursos para incluir más que sólo programas y agencias.
- Identifica a los miembros de la comunidad que podrían estar dispuestos a participar en la coalición o apoyar los esfuerzos de la coalición.

### **Desagregando Datos**

Dentro de lo posible, deben tratar de obtener datos que han sido desagregados por género, edad, y raza/etnia para poder determinar cuáles son los grupos más afectados por los problemas del ATOD. Obviamente no es un trabajo fácil, y por lo general no existen datos desagregados.

Por ejemplo, los más de 30 grupos étnicos que caen dentro de la categoría general “Asiático” son categorizados como “otros” en algunas bases de datos. En otros casos, los asiáticos son enmarcados como un grupo pero no son desagregados por etnia.

Esta situación puede acarrear problemas. Por ejemplo, es posible que su comunidad tenga un grupo proporcionalmente pequeño de refugiados camboyanos que se ven afectados desproporcionadamente por un problema en particular. Como se consideran los camboyanos dentro de la categoría general de “Asiático” (quienes no se ven afectados de la misma manera por aquel problema), el problema será ocultado.

## CAPÍTULO 4. ANALIZAR PROBLEMAS Y METAS

Antes de intentar solucionar un problema de su comunidad, usted necesita conocer todo lo posible sobre el mencionado problema. Es como enfocar el lente de una cámara fotográfica—cada vez que usted hace preguntas más detalladas y profundas sobre el problema, el objetivo en el lente de su cámara se vuelve más claro. Una buena coalición mantiene un espíritu inquisidor—una disposición para ver más allá de lo obvio y tratar de comprender mejor qué sucede con un problema en particular. ¿Dónde se presenta el problema? ¿Cuáles son los lugares de alto riesgo? ¿Quiénes se ven afectados por el problema? Si continúa haciendo estas mismas preguntas (y analizando los datos asociados) su coalición tendrá mayores posibilidades de obtener una imagen más completa del problema—y por ende desarrollar soluciones comunitarias más efectivas y eficaces.

El siguiente ejemplo le mostrará el proceso de análisis de un problema haciendo preguntas específicas para descubrir las verdaderas raíces del problema. Este proceso puede ayudar a su coalición a dejar de tratar los síntomas para modificar las razones subyacentes que hacen que los jóvenes consuman alcohol, tabaco y otras drogas en su comunidad—en resumen, lograr una reducción concreta del consumo de sustancias psicoactivas.

Durante el análisis de datos, su coalición debe asegurar que el grupo de trabajo incluye la representación de poblaciones afectadas y de agencias responsables por el levantamiento de datos de las diferentes bases de datos. Por ejemplo, si usted se encuentra analizando datos sobre crímenes en vecindarios con altas tasas de criminalidad, entonces deberá incluir en su coalición a un representante de las fuerzas del orden así como a residentes del vecindario.

Una vez identificados, se deben presentar los problemas de forma tal que muestran respeto por la comunidad. Los problemas deben ser analizados para descubrir los factores determinantes y las condiciones locales que hacen que estos factores

sean más prevalentes (generalmente referidos como factores de riesgo o de protección).

## **Planteando el Problema (El problema es ...)**

Algunas coaliciones nunca llegan a desarrollar planes estratégicos fuertes porque sus miembros nunca determinaron el problema durante la fase de análisis. Tarde o temprano la coalición pierde fuerza porque sus miembros nunca articularon ni acordaron claramente cuáles eran los problemas que intentarían reducir.

La determinación del problema debe hacerse durante las primeras etapas de la fase de análisis y evaluación de la coalición. De esta manera se podrá establecer el escenario para el análisis comunitario que está anclado en el problema que su coalición desea eliminar y además ayudará a enfocar el lente de la cámara de su coalición. Otra manera de ayudar a su coalición a reforzar habilidades y ganar el apoyo de la comunidad para sostener sus esfuerzos es presentar claramente su intención de lograr un cambio significativo.

Estudie a los diferentes segmentos de la comunidad para determinar como la comunidad en general “ nombra y enmarca ” lo que creen son los problemas de abuso de drogas más significativos. Un planteamiento apropiado del problema cubrirá todos los siguientes criterios:

- A. Identifique un tema o problema a la vez.**
- B. Evite echar culpas.** (Por ejemplo, el problema es que “los jóvenes del vecindario no tienen suficientes actividades positivas,” en lugar de decir “los chicos no tienen nada que hacer y son problemáticos”).
- C. Evite enumerar soluciones específicas.** (Por ejemplo, el problema no es “que no contamos con un centro juvenil”— el problema podría ser que “los jóvenes del vecindario se meten en problemas después de las horas escolares” para lo cual el centro juvenil podría ser uno de los elementos de la solución general).
- D. Defina el problema por los comportamientos y condiciones que lo afectan.** Los planteamientos de problemas correctos

enmarcan el tema como la falta de condiciones/ comportamientos adecuados y suficientes o demasiadas condiciones/comportamientos malos (por ejemplo, “Demasiados jóvenes consumen metanfetaminas”).

- E. Es suficientemente específico para ser cuantificado.**
- F. Refleja las preocupaciones de la comunidad tal como se escucharon durante el proceso de hacer el diagnóstico.**

A medida que el proceso de análisis comunitario avanza, la coalición obtendrá información que la ayudará a identificar los factores determinantes del problema (“¿Por qué?”) y, más importante aún, cómo se manifiesta dicho factor localmente (“¿Por qué aquí?”).

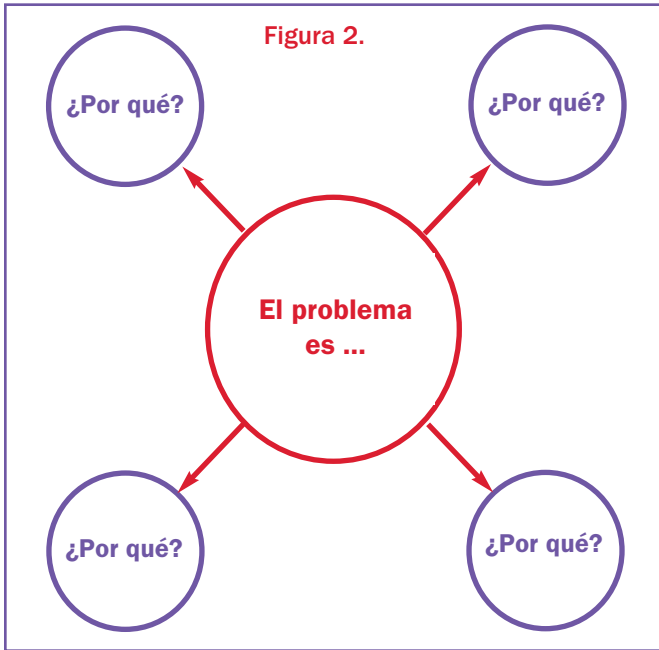
Algunas veces una coalición puede modificar su planteamiento inicial del problema basándose en la información levantada durante el proceso del diagnóstico. Por ejemplo, una coalición puede comenzar definiendo el problema como “Los jóvenes consumen fármacos”, pero luego descubre a raíz del diagnóstico, que la mayoría de adolescentes consume alcohol y marihuana. De hecho, a medida que el proceso de planificación de la coalición progresa, será necesario revisar con frecuencia el planteamiento del problema.

## **¿Por qué?**

Al igual que un doctor, la meta de una coalición es comprender el motivo de los síntomas y atacar la fuente—recuerde que el crimen y el consumo de drogas son síntomas. El propósito de analizar problemas y metas es para hacer surgir las verdaderas causas. Un magnífico ejercicio para identificar factores determinantes es la técnica ¿por qué?

Para llevar a cabo una sesión ¿por qué?:

- Coloque el problema planteado en el centro de un pedazo de papel rotafolio.
- Solicite al grupo que realice una lluvia de ideas sobre motivos por los cuales existe el problema preguntando “¿Por qué?”.
- Escriba las respuestas generadas por el grupo alrededor del problema planteado usando flechas.



### ¿Por qué aquí?

Podrá notar que la mayoría de las respuestas en el ejercicio “¿por qué?” podrían haberse aplicado a prácticamente cualquier comunidad—estas son las causas genéricas. Ahora, al hacer la pregunta “¿por qué aquí?” su coalición podrá identificar la forma como el factor determinante se manifiesta en la comunidad.

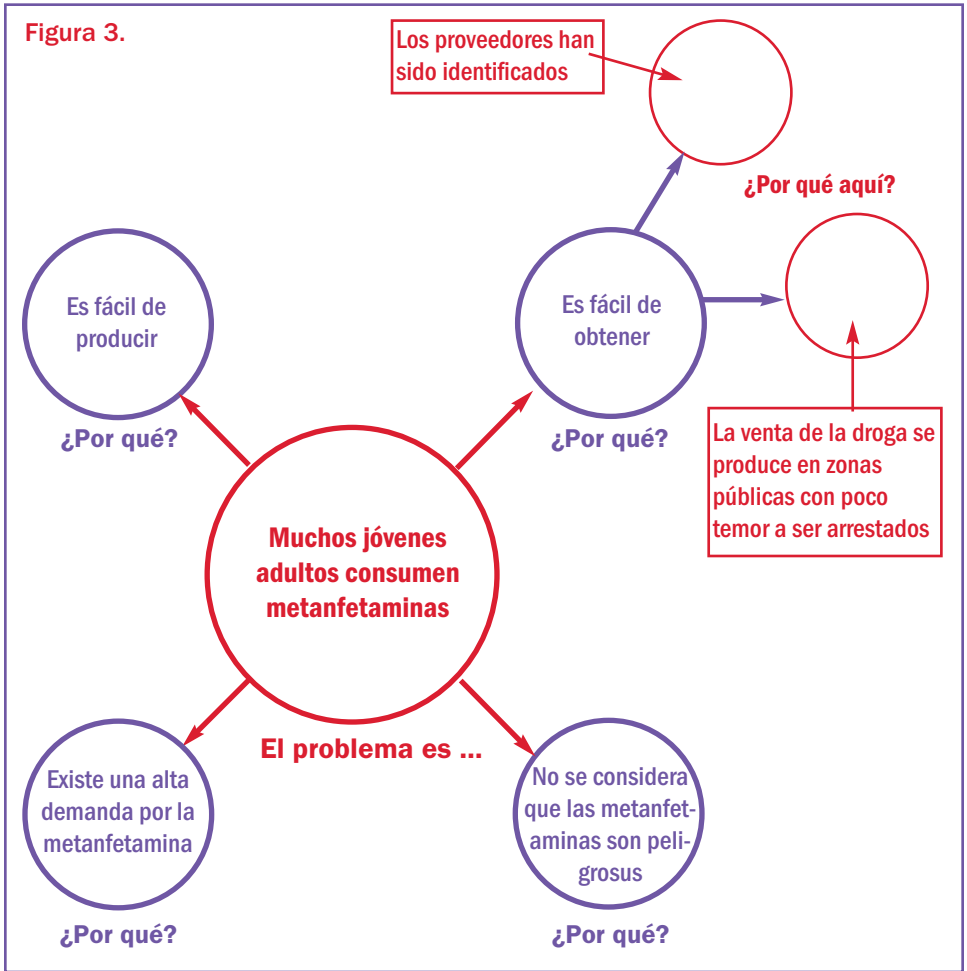
- Tome las respuestas del ejercicio “¿por qué?” que acaban de finalizar y seleccione uno de los factores determinantes identificados.
- Solicite al grupo que responda “¿por qué aquí?” para el factor determinante seleccionado.
- Repita el ejercicio para todos los otros factores determinantes que surgieron durante el ejercicio “¿por qué?”

Sólo los residentes locales o aquellas personas familiares con el contexto local pueden responder las preguntas “¿por qué aquí?” de este ejercicio. Esta técnica requiere que su comunidad examine los datos y la información recolectada durante el proceso de hacer el diagnóstico para luego identificar la información adicional que se necesita. Si los factores subyacentes fueron iguales



en todas las comunidades, no existiría la necesidad de formar coaliciones comunitarias locales.

El ejercicio “¿por qué aquí?” impulsará a su coalición a elegir estrategias e iniciativas que lleguen a las verdaderas razones para el consumo de drogas en su comunidad.



### ¿Qué fuentes de información podemos utilizar?

Recuerde, encontrar y recolectar datos es como jugar al detective. Sea creativo e imaginativo al idear formas para llenar las brechas. Algunas posibles fuentes informáticas son:

- ❑ Solicite a la comisaría información sobre arrestos por posesión de metanfetaminas para detectar la amplitud del problema y quienes están involucrados (no olvide solicitar información lo más desagregada posible, o sea, por género, raza y edad).
- ❑ Revise datos sobre admisiones para tratamiento a nivel distrital.
- ❑ Revise las encuestas escolares para detectar cuál es la frecuencia de consumo de las metanfetaminas, quiénes las consumen, la edad de iniciación, la frecuencia de uso y las actitudes.
- ❑ Conducir grupos focales con estudiantes de educación secundaria y/o jóvenes en programas de tratamiento para averiguar cómo consiguen la metanfetamina, lo que cuesta, dónde y con quién la consumen, y cuál es el grado de toxicidad que le atribuyen a la droga.
- ❑ Contacte le agencia de bienestar infantil de la localidad para obtener proyecciones sobre el porcentaje de familias en el sistema afectadas por el consumo de metanfetaminas.
- ❑ Revise en la oficina de protección del medio ambiente de la localidad cualquier información relacionada con costos de limpieza y problemas relacionados con exposición a productos químicos tóxicos por vivir en o alrededor de laboratorios.
- ❑ Haga un análisis de los contenidos de los periódicos locales para determinar si el problema ha sido documentado, y si fuera así, con qué veracidad y cobertura.

## **Priorizando las soluciones**

Ha llegado el momento de concluir la selección del problema o problemas que serán tratados por su coalición. Es bueno enmarcar las prioridades reconociendo que aún cuando se han levantado datos que revelan que tenemos problemas por un valor de \$100, es muy probable que sólo tengamos \$10 para gastar.

Por lo tanto, si no podemos hacerlo todo, ¿cómo gastamos los \$10 de la manera más juiciosa? Haciendo y respondiendo una

sería de preguntas puede ayudar a incrementar su entendimiento sobre la problemática y así las estrategias seleccionadas y el plan de evaluación desarrollado serán más enfocados.

Las siguientes preguntas pueden facilitar el proceso de priorización:

- ¿Algún otro grupo en el área se encuentra trabajando el mismo tema? Si la respuesta es afirmativa, ¿quiénes son y estarían dispuestos a asociarse con ustedes?
- ¿Las fuentes locales de datos tienen información disponible?
- ¿Cómo puede su coalición acceder a estos datos?
- Si no hubiera la información, ¿estaría la coalición dispuesta a gastar fondos para la realización de levantamiento de datos; o sea, entrevistar personas clave y conducir grupos focales?
- ¿Su coalición puede obtener datos que cubren el período de la subvención de manera oportuna?
- ¿El problema está relacionado con las metas de su subvención con DFC o con otra fuente de financiamiento?

## **CAPÍTULO 5. DESARROLLAR UN MARCO O MODELO PARA EL CAMBIO Y UN MARCO LÓGICO**

Ahora que usted ha planteado el problema, ha realizado el diagnóstico, y ha analizado y priorizado los enfoques que serán aplicados, los próximos pasos son la identificación de una teoría para el cambio y la creación de un marco lógico. Este capítulo hace una breve reseña sobre estos dos procesos. Una revisión más profunda de estos temas es expuesta en la *Guía de Planeamiento* del Instituto.

### **Desarrollo de una teoría para el cambio**

La teoría para el cambio describe los tipos de estrategias que utiliza una coalición para alcanzar sus metas. Muchos asociados de las coaliciones prefieren utilizar la teoría para el cambio como parte de los procesos de planificación y evaluación porque logra crear una visión común con respecto al(a los) problema(s) y define las principales estrategias o enfoques comprobados para manejar el(los) problema(s).

Su coalición debe identificar las suposiciones detrás de cada estrategia o enfoque comprobado seleccionado. Las suposiciones explican las conexiones entre resultados a corto (temprano), mediano y largo plazo y las expectativas de su coalición para implementar el plan estratégico general. Estas suposiciones también deben demostrar la estrategia comprobada que su coalición ha seleccionado para alcanzar sus metas.

Se puede considerar este proceso como una serie de relaciones si-entonces. Asuma que su coalición desea reducir el número de jóvenes adultos que consumen metanfetaminas.

- Si la coalición invierte tiempo y dinero en disminuir la producción de metanfetaminas en la comunidad impidiendo el ingreso de precursores químicos para la producción de metanfetaminas/drogas y aumentando la vigilancia comunitaria a los laboratorios clandestinos; entonces es muy proba-

ble que la producción local de metanfetaminas disminuya.

- Si se logra impedir el acceso local a las metanfetaminas; entonces es muy probable que el consumo de metanfetaminas disminuya.
- Si los jóvenes reciben mensajes sobre normas sociales de una fuente veraz; entonces es muy probable que ellos creen los mensajes y retrasen su iniciación en el consumo de metanfetaminas.

Aún esta simple serie de declaraciones contiene varias suposiciones sobre el problema, cómo funcionará la estrategia, y qué se podrá lograr. Por ejemplo: la serie asume que:

- Una comunidad puede cambiar el acceso a los precursores químicos de las metanfetaminas/drogas;
- La disminución de la disponibilidad de metanfetaminas es una estrategia efectiva para combatir el consumo de las mismas;
- El retraso en la iniciación de consumo de metanfetaminas reducirá la demanda por estas drogas dentro de la comunidad.

Basándonos en este ejemplo, la teoría para el cambio sería algo así:

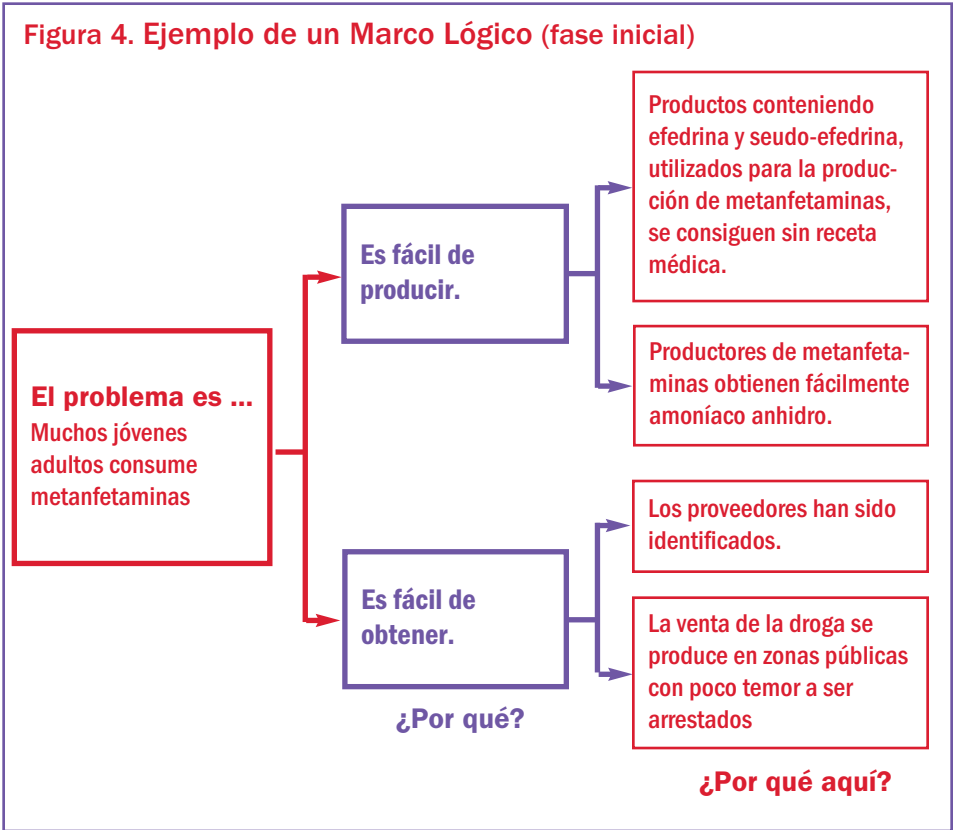
*Cuando una comunidad se reúne e implementa múltiples estrategias para manejar, de confrontar integral, el consumo de metanfetaminas por parte de jóvenes adultos; el consumo de metanfetaminas será menor.*

## ¿Qué es un marco lógico?

El marco lógico es como un “mapa de carreteras” que indica a todos los involucrados que nos encontramos en el camino correcto. Muestra una imagen de cómo debe funcionar la iniciativa. Es un enfoque directo y gráfico para la planificación que impide que se pase por alto alguna de las etapas cruciales del proceso—desde el establecimiento de metas hasta la medición de resultados—y explica por qué la estrategia elegida es una buena solución al problema. El marco lógico consiste de una serie de

declaraciones lógicas y concisas que vinculan las necesidades y recursos de su comunidad con las estrategias y actividades que tratan los temas y los resultados esperados.

Si su coalición ya condujo el ejercicio “el problema es; ¿por qué?; ¿por qué aquí?” descrito en el Capítulo 4, entonces usted ya completó los primeros pasos para crear su marco lógico. Este se demuestra en la Figura 4.



### Elaborando un marco lógico

Un marco lógico identifica los resultados en el corto, mediano y largo plazo. El marco lógico le indica qué tipo de información se debe obtener y documentar para demostrarle a su coalición y a sus donantes que van por buen camino, que han tomado la dirección correcta, y que las probabilidades de alcanzar los objetivos a

largo plazo son óptimas. Tal como se ha mencionado anteriormente, existen diversas formas de elaborar un marco lógico. La Figura 5 en las páginas 38-39 es un ejemplo de un marco lógico que incluye una teoría para el cambio, problema, estrategias, actividades, y resultados a corto, mediano y largo plazo. La intención del ejemplo es delinear los puntos básicos para la elaboración de un marco lógico para una coalición comunitaria anti-drogas.

El siguiente escenario ilustra la secuencia lógica presentada en la Figura 5. Asuma que su análisis comunitario encontró que un alto porcentaje de jóvenes adultos (edades 18-25) consumen metanfetaminas. Su coalición decide seleccionar este punto como tema de alta prioridad. Con el tiempo, su coalición desea lograr una significativa disminución en el porcentaje de jóvenes adultos que reportan consumo de metanfetaminas, en el porcentaje de jóvenes adultos que reciben tratamiento por adicción a la droga, en el porcentaje de arrestos asociados a posesión de metanfetaminas, y en el porcentaje de atenciones hospitalarias debido al consumo de la droga.

La coalición decide aplicar las siguientes estrategias:

- Reducir el acceso a precursores químicos;
- Crear habilidades y brindar información;
- Aprobar políticas/legislación pública y aumentar las barreras para la producción de metanfetaminas;
- Retrasar la iniciación de su consumo; y
- Aumentar la disponibilidad de tratamiento.

Su coalición ya está lista para continuar con el desarrollo y el refinamiento de su marco lógico, que es tratado en mayor detalle en *la Guía sobre Planificación*.

**\*\* Recuerde:** si usted es una coalición DFC, entonces su coalición tiene la premisa de tratar cualquier problema de consumo de alcohol, tabaco, marihuana y cualquier otra droga en la comunidad—y no sólo una única sustancia, como en la Figura 5.

## Ejemplo de un Marco Lógico \*\*

### Teoría del Cambio

Cuando una comunidad se agrupa e implementa múltiples estrategias para manejar de manera integral el tema de consumo de metanfetaminas entre los jóvenes adultos, es muy probable que los jóvenes adultos reduzcan su consumo.

Identificación del Problema			Estrategias
Problema	¿Por qué?	¿Por qué aquí?	
Muchos jóvenes adultos consumen metanfetaminas	Es fácil de producir.	Productos conteniendo efedrina y pseudo-efedrina, utilizados para la producción de metanfetaminas, se consiguen sin receta médica.	Disminuir el acceso a precursores químicos.
		Productores de metanfetaminas obtienen fácilmente amoníaco anhidro.	
	Es fácil de obtener.	Los laboratorios son abundantes, fáciles de ocultar y difíciles de ubicar.	Crear habilidades y brindar información. Aumentar barreras para la producción de la droga.
		Los proveedores han sido identificados. La venta de la droga se produce en zonas públicas con poco temor a ser arrestados.	Educar. Aumentar barreras y aprobar leyes y políticas.
	Existe una alta demanda por la metanfetamina.	Existe una demanda por parte de los jóvenes adultos que alimenta la oferta.	Demorar la iniciación.
		Consumidores de la droga no tienen acceso a tratamiento dentro de la comunidad.	Aumentar la disponibilidad de tratamientos.



--	--	--	--

Actividades	Resultados		
	Corto Plazo	Mediano Plazo	Largo Plazo
<p>Desarrollar y aplicar las políticas y reglamentos.</p> <p>Aumentar las barreras para la producción de la droga.</p> <p>Modificar el ambiente físico</p>	<p>50% del público apoya los cambios de ley.</p> <p>Disminución en la venta/robo de productos precursores que se venden sin receta médica.</p> <p>Modificación del entorno.</p>	<p>Se percibe una disminución en la disponibilidad de la droga.</p> <p>Aumentan las redadas por parte de las fuerzas de orden sobre los laboratorios productores de la droga.</p> <p>El % de incendios de casas relacionados con la producción de metanfetaminas disminuye.</p>	<p>% de jóvenes adultos que consumen metanfetaminas disminuye.</p> <p>% de jóvenes adultos recibiendo tratamiento por adicción a la metanfetamina disminuye.</p>
<p>Aumentar las barreras para la producción de la droga.</p>	<p>El público denuncia posibles laboratorios de metanfetaminas.</p>	<p>% de redadas a comercializadores de metanfetamina disminuye.</p>	
<p>Aumentar barreras y aprobar leyes y políticas.</p> <p>Incrementar vigilancia y aplicación de las leyes.</p>	<p>El público denuncia a posibles comercializadores de metanfetaminas.</p> <p>El público denuncia posibles centros de comercialización de la droga.</p>	<p>Se percibe una reducción en la disponibilidad de la droga.</p>	<p>% de arrestos por uso de metanfetaminas disminuye con relación a todos los arrestos por drogas.</p>
<p>Modificar prácticas/sistemas comunitarios para lograr un compromiso en prevención.</p> <p>Crear habilidades.</p>	<p>% de miembros de la comunidad que participan en programas de prevención (niños, padres de familia, organizaciones, ciudadanos, etc.).</p>	<p>Aumenta la percepción de daño.</p> <p>Aumenta la edad de iniciación.</p>	<p>% de visitas a Emergencia/hospitales por consumo de la droga disminuye.</p>
<p>Mejorar el acceso/remover barreras.</p> <p>Modificar prácticas y sistemas comunitarios.</p>	<p>Se desarrollan/ expanden los servicios de tratamiento para incluir metanfetaminas.</p>	<p>% de jóvenes adultos referidos a servicios de tratamiento por uso de metanfetamina disminuye.</p>	

## CONCLUSIÓN

A la fecha ya logró atraer a un buen número de personas a la mesa de la coalición y se encuentra encaminado en el proceso de análisis de los problemas de ATOD en su comunidad. Ahora es un buen momento para revisar si falta alguien, y si fuera así asegúrese de invitarlo a convertirse en miembro/socio de la coalición. Si los representantes de estos grupos no se presentan en las reuniones, valdría la pena que un miembro influyente y persuasivo de la coalición lo visite para identificar las barreras que podrían impedir su participación. ¿Las reuniones son productivas? ¿Los miembros de la coalición aceptan nuevos miembros? Para poder mantener una coalición diversa, es importante que los miembros de la coalición se pregunten a si mismos estas preguntas periódicamente y realicen los ajustes necesarios.

Una palabra final sobre competencia cultural en lo que se refiere a análisis y evaluación: La capacidad de una coalición para comunicarse eficazmente dentro de un ambiente culturalmente diverso aporta nuevas perspectivas, a la mesa de trabajo y pueden profundizar la confianza y la cooperación entre miembros de la comunidad. Un diagnóstico comunitario auténtico valida los conocimientos de los residentes y provee retroalimentación desde y el involucramiento de aquellas personas afectadas por el problema. Las coaliciones culturalmente idóneas tienen mejores probabilidades de ser coaliciones eficaces y efectivas.

Una palabra final sobre sostenibilidad en lo que se refiere a análisis y evaluación: La sostenibilidad es un proceso, no un resultado, que denota tomar acciones y no mantener el status quo. Su coalición es la columna vertebral de sus esfuerzos de prevención y debe ser atendida. La formación de una coalición con una fuerte infraestructura que apoye las iniciativas de prevención es vital. Mantener el interés de los miembros de la coalición a medida que el tiempo avanza significa trabajar en temas vigentes y continuar recolectando y analizando los datos y las tendencias dentro de la comunidad.

## Una Palabra sobre las Palabras

Tal como se indicó al inicio de esta Guía, existen ciertos términos que algunas veces pueden tener significados intercambiables. Con frecuencia encontramos que la diferencia depende de la fuente que financia los esfuerzos o el campo en el cual trabajamos. El siguiente cuadro muestra los términos que se utilizan con frecuencia para describir el mismo concepto o uno similar.

Una Palabra sobre las Palabras			
Analizar	Planear/ Implementar	Evaluar	
“El problema es ... ¿Por qué? ¿Por qué aquí?”			
Qué es lo que queremos	Qué hacer para alcanzarlo	¿Lo estamos logrando?	¿Lo logramos?
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Propósito</li> <li>• Meta</li> <li>• Objetivo</li> <li>• Objeto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividad</li> <li>• Enfoque</li> <li>• Iniciativa</li> <li>• Aporte</li> <li>• Método</li> <li>• Política</li> <li>• Práctica</li> <li>• Programa</li> <li>• Estrategia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Punto de referencia</li> <li>• Indicador</li> <li>• Resultado intermedio</li> <li>• Aporte/ Rendimiento</li> <li>• Medida</li> <li>• Hito</li> <li>• Resultado a corto plazo</li> <li>• Rendimiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impacto</li> <li>• Logro</li> <li>• Resultados</li> </ul>
<p>←----- <b>Construir Habilidades</b> -----→</p> <p>←----- <b>Trabajo Sostenido</b> -----→</p> <p>←----- <b>Aumentar Competencia Cultural</b> -----→</p>			

# GLOSARIO

**Actividad (Activity).** Cosas que uno hace—actividades que se planean para ejecutar un programa.

**Agente (Agent).** En el modelo de salud pública, el agente es el catalizador, la sustancia u organismo que causa el problema de salud. En el caso de consumo de sustancias psicoactivas, los agentes son las fuentes, los suministros y la disponibilidad.

**Análisis de recursos (Resource assessment).** Describe tanto los recursos actualmente en uso así como los recursos que podrían ser utilizados para lidiar con problemas identificados en la comunidad.

**Aporte/Contribución (Input).** Unidades organizativas, personas, fondos u otros recursos dedicados a un programa o actividad en particular.

**Cambios a nivel comunitario (Community-level change).** Cambios que ocurren en la población objetivo dentro del área de interés.

**Dato de observación (Observational data).** Un método que documenta datos visuales de una comunidad.

**Datos demográficos (Demographic data).** Datos que describen un lugar y la gente que vive en una comunidad. Los datos demográficos más comúnmente recolectados incluyen, tamaño, población, edad, características étnicas/culturales, estado socio-económico, e idiomas hablados.

**Datos empíricos (Empirical data).** Que se basa o se obtiene de una observación o experimento. Información derivada de medidas tomadas de situaciones “de la vida real” (ejemplo, grupos focales, entrevistas uno-a-uno).

**Denominador (Denominator).** El número inferior en una fracción. Esta fracción es lo que se necesita para comparar una parte del total. El denominador o los números enteros proporcionan un punto de referencia común.

**Diagnóstico comunitario (Community assessment).** Una descripción integral de la comunidad objetivo (sea cual fuere la manera en que su coalición define comunidad). El proceso analítico es una recolección y análisis sistemático de datos sobre su comunidad.

**Disponibilidad (Readiness).** El nivel de apoyo, o la resistencia a identificar el uso y abuso de drogas como un significativo problema social en la comunidad. Los niveles de disponibilidad comunitaria para la prevención brindan un marco apropiado para entender la disponibilidad de la comunidad y del estado para la prevención.

**Enfoque (Approach).** El método utilizado para manejar o alcanzar; el enfoque lógico hacia un problema.

**Entorno (Environment).** En el modelo de salud pública, el entorno es el contexto en el cual el receptor y el agente coexisten. El entorno crea condiciones que aumentan o disminuyen las posibilidades de que el receptor se torne susceptible y el agente más efectivo. En el caso de consumo de sustancias psicoactivas, el entorno es el clima social que alienta, apoya, refuerza o sostiene el consumo problemático de drogas.

**Estrategia (Strategy).** La estrategia identifica el mejor enfoque que debe aplicar una coalición para lograr las metas establecidas.

**Evaluación de procesos (Process evaluation).** Una evaluación que describe y documenta lo que se hizo, cuánto se hizo, cuándo se hizo, para quién se hizo, y por quién se hizo durante el transcurso del proyecto.

**Evaluación de resultados (Outcome evaluation).** Una evaluación que describe y documenta el grado de los efectos inmediatos de una estrategia comunitaria, incluyendo los cambios ocurridos.

**Factores de protección (Protective factors).** Los factores que aumentan la capacidad de un individuo a resistirse al uso y abuso de drogas; por ejemplo, fuertes lazos familiares, sistema de apoyo externo, y habilidades para resolver problemas.

**Factores de riesgo (Risk factors).** Son los factores que incrementan la vulnerabilidad de un individuo hacia el uso y consumo de drogas; por ejemplo, fracaso académico, influencias sociales negativas, y actitudes favorables entre los padres y/o pares hacia el consumo de drogas o alcohol.

**Grupo IQ (Group IQ).** La capacidad de comprometerse colectivamente en un pensamiento estratégico con el objeto de planificar e implementar eficazmente las estrategias a nivel comunitario.

**Hito (Milestone).** Un logro o desarrollo significativo que describe el avance hacia una meta.

**Impacto (Impact).** El efecto final de un programa o un problema o una condición que las actividades deberían alcanzar.

**Incidencia (Incidence).** La tasa en que ocurren nuevos eventos en la población, por ejemplo, número de nuevos casos de una enfermedad durante un período específico, dividido por el número total de la población en riesgo de contraer dicha enfermedad durante el mismo período. Generalmente es expresada en tasas de millones de habitantes.

**Indicador (Indicator).** Una medida (o clase de datos) que ayuda a cuantificar el logro de una meta.

**Información cualitativa (Qualitative data).** Datos no-numéricos muy ricos en detalle y descripción, usualmente presentados in forma textual o narrativa, como datos sobre estudios de casos, grupos focales o revisión bibliográfica.

**Información cuantitativa (Quantitative data).** Información que puede ser expresada en términos numéricos, se puede contar o comparar dentro de una escala.

**Información primaria (Primary data).** Información que se recolecta y compila.

**Información secundaria/de archivo (Secondary/archival data).** Datos que ya han sido o están siendo recolectados y compilados por otra organización o grupo.

**Iniciativa (Initiative).** Un enfoque original; una nueva forma de manejar un problema; un nuevo intento para alcanzar una meta o solucionar un problema; o un nuevo método para hacer algo.

**Marco (Framework).** El marco es una estructura utilizada para darle forma a algo. El marco de una estrategia o enfoque apoya y conecta las partes.

**Marco lógico (Logic model).** Presenta un diagrama de cómo un esfuerzo o iniciativa debe funcionar explicando por qué la estrategia es una buena solución al problema, haciendo una enunciación, generalmente visual, de las actividades y resultados. Guía a los participantes en la misma dirección mediante un lenguaje y puntos de referencia comunes. Finalmente, como elemento mismo del trabajo, reúne todo el apoyo necesario explicando lo que se desea lograr y cómo.

**Medida (Measure).** (Sustantivo) El valor asignado a un objeto o evento; (Verbo) expresa un número o medida o cantidad.

**Meta (Goal).** La meta establece la intención y el propósito y apoya la visión y la misión. Por ejemplo, “Crear una comunidad saludable donde los adultos no abusan y los jóvenes no consumen drogas ni alcohol”.

**Metodología (Methodology).** Los medios y el procedimiento lógico mediante el cual se implementa el enfoque o el plan de un programa.

**Objetivo (Objective).** Objetivos son resultados específicos y cuantificables que una coalición espera alcanzar y sirve como base para el trabajo de evaluación de la coalición. Cada objetivo debe tener un cronograma. “Reducir el número de jóvenes de nuestra comunidad que fuman a los 15 años, de 18.5% a 10 por ciento en el 2007”.

**Objetivos (Targets).** Define quién o qué o dónde se debe esperar un cambio a raíz de sus esfuerzos.

**Política (Policy).** El principio gobernante de las metas, objetivos y/o actividades. Se trata de una decisión sobre un tema no resuelto basado únicamente en hechos y lógica. Por ejemplo, se podría adoptar una política de aceleración de casos asociados con drogas en los juzgados con el objeto de reducir el número promedio de días entre la acusación formal y disposición del acusado.

**Práctica (Practice).** La manera usual de operar o de una conducta.

**Prevalencia (Prevalence).** El número de personas con una enfermedad en un momento dado, o en cualquier momento dentro de un período específico, dividido por el número de personas en riesgo de contraer dicha enfermedad. Generalmente es expresada en tasas por millones de habitantes.

**Programa (Program).** Cualquier actividad, proyecto, función o política con un propósito identificable o una serie de objetivos.

**Propósito (Aim).** Una intención claramente dirigida; un resultado que se anticipa o que guía las acciones planeadas; la meta que se desea alcanzar.

**Punto de referencia (Benchmark).** Medida del avance hacia una meta, tomada a ciertos intervalos durante la realización del programa (pero antes de su culminación) o el logro anticipado de una meta final.

**Receptor (Host).** En el modelo de salud pública, el receptor es el individuo afectado por el problema de salud pública. En el caso de abuso de sustancias psicoactivas, el receptor es el potencial o real consumidor de drogas.

**Recursos (Resources).** Un recurso es cualquier o todas aquellas cosas que pueden ser utilizadas para mejorar la calidad de vida de una comunidad; las cosas que pueden cerrar la brecha entre lo real y lo que podría ser.

**Rendimiento (Output).** El producto o los objetivos de implementación/entrega de servicios que se desean producir.

**Resultado (Outcome).** Los resultados son utilizados para determinar qué se ha logrado, incluyendo cambios en enfoques, políticas y prácticas para reducir factores de riesgos y promover factores de protección. Un resultado mide el cambio logrado a través de los esfuerzos de su coalición.

**Resultado a corto plazo (Short-term outcome).** Cambios que se espera ocurran inmediatamente o al poco tiempo de haber implementado las actividades.

**Resultado intermedio (Intermediate outcome).** Resultados de las actividades de un programa que deben ocurrir antes de llegar al resultado final obteniéndose el producto final. Por ejemplo, un programa vocacional en cárceles debe lograr un incremento en el nivel de empleo (resultado intermedio) antes de alcanzar una reducción en reincidencia (producto final).

**Resultados (Results).** Las consecuencias y resultados de un proceso o un análisis. Pueden ser tangibles, como productos; o intangibles, como nuevos compromisos o cambios conductuales.

**Sostenibilidad (Sustainability).** La probabilidad de una estrategia de continuar durante un período de tiempo, especialmente después de culminar el financiamiento.

**Suposiciones (Assumptions).** Las suposiciones explican las conexiones entre resultados inmediatos, intermedios y a largo plazo y las expectativas sobre cómo funcionará su enfoque.

**Tasas per cápita (Per capita rates).** Tasas por cada unidad de la población; por persona.

**Teoría para el cambio (Theory of change).** Una teoría para el cambio crea una visión común sobre el problema a tratar y define las estrategias o los enfoques, previamente comprobados, para manejar el problema.



**CADCA (Coaliciones Comunitarias Anti-Drogas de América)  
Instituto Nacional de Coaliciones Comunitarias  
800-54-CADCA o 011-703-706-0560  
Impreso en 2008**

El Instituto Nacional de Coaliciones Comunitarias de CADCA es operado con fondos administrados por la Oficina Nacional para la Política de Control de las Drogas de la Casa Blanca.

CADCA agradece el U.S. Department of State, Bureau for International Narcotics and Law Enforcement Affairs por su apoyo para esta publicación.